EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 9.10.2020
COM(2020) 961 final

2020/0297 (BUD)

NÁVRH OPRAVNÉHO ROZPOČTU Č. 9
K SOUHRNNÉMU ROZPOČTU NA ROK 2020

předkládaný spolu s návrhem na uvolnění prostředků z Fondu solidarity EU za účelem poskytnutí pomoci Chorvatsku a Polsku v souvislosti s přírodní katastrofou a za účelem poskytnutí zálohových plateb pro Chorvatsko, Německo, Řecko, Maďarsko, Irsko, Portugalsko a Španělsko v souvislosti s ohrožením veřejného zdraví

S ohledem na:

– Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 314 této smlouvy, ve spojení se Smlouvou o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména s článkem 106a této smlouvy,

– nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046 ze dne 18. července 2018, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (…)[1], a zejména na článek 44 uvedeného nařízení,

– souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2020 přijatý dne 27. listopadu 2019[2],

– opravný rozpočet č. 1/2020[3], přijatý dne 17. dubna 2020,

– opravný rozpočet č. 2/2020[4], přijatý dne 17. dubna 2020,

– opravný rozpočet č. 3/2020[5], přijatý dne 17. června 2020,

– opravný rozpočet č. 4/2020[6], přijatý dne 17. června 2020,

– opravný rozpočet č. 5/2020[7], přijatý dne 10. července 2020,

– opravný rozpočet č. 6/2020[8], přijatý dne 17. září 2020,

– opravný rozpočet č. 7/2020[9], přijatý dne 6. října 2020,

Evropská komise tímto předkládá Evropskému parlamentu a Radě návrh opravného rozpočtu č. 9 k rozpočtu na rok 2020.

ZMĚNY VE VÝKAZU PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ V ČLENĚNÍ PODLE ODDÍLŮ

Změny v souhrnném výkazu příjmů a výkazu výdajů a příjmů v oddíle III jsou k dispozici v databázi EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-cs.htm).

1 Úř. věst. L 193, 30.7.2018.
2 Úř. věst. L 57, 27.2.2020.
3 Úř. věst. L 126, 21.4.2020.
4 Úř. věst. L 126, 21.4.2020.
5 Úř. věst. L 254, 4.8.2020.
6 Úř. věst. L 254, 4.8.2020.
7 Úř. věst. L 299, 11.9.2020.
8 Úř. věst. L XXX, XX.X.2020 (navrženo jako návrh opravného rozpočtu č. 8/2020 dne 28. 8. 2020).
9 Úř. věst. L XXX, XX.X.2020.

OBSAH

1. INTRODUCTION 3
2. FINANCING 3
3. APPROPRIATIONS REQUESTED IN THE BUDGET OF 2020 4
4. SUMMARY TABLE BY MFF HEADING 5

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. ÚVOD

Návrh opravného rozpočtu (NOR) č. 9 na rok 2020 doprovází návrh[10] na uvolnění prostředků z Fondu solidarity Evropské unie (EUSF) ve výši 823 548 633 EUR na poskytnutí pomoci:

- Chorvatsku v souvislosti se zemětřesením, které zasáhlo město Záhřeb a okresy Záhřeb a Krapina-Zagorje v březnu 2020 (683 740 523 EUR),
- Polsku v souvislosti s povodněmi v Podkarpatském vojvodství v červnu 2020 (7 071 280 EUR) a
- sedmi členským státům (Chorvatsko, Německo, Řecko, Maďarsko, Irsko, Portugalsko a Španělsko) v souvislosti se zálohovými platbami v reakci na závažnou mimořádnou situaci v oblasti veřejného zdraví způsobenou pandemií COVID-19 počátkem roku 2020 (132 736 830 EUR).

V NOR č. 9/2020 se navrhuje, aby do souhrnného rozpočtu na rok 2020 byly zapsány prostředky na závazky a platby ve výši 734 596 756 EUR, a to po snížení jejich výše o zálohy, jež byly Chorvatsku již vyplaceny dříve (88 951 877 EUR).

2. FINANCOVÁNÍ

V souladu s čl. 10 odst. 1 nařízení Rady (EU, EURATOM) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020[11], činila celková částka, která byla na začátku roku 2020 k dispozici pro uvolnění z EUSF, 1 150 524 045 EUR. Tato částka se skládala z přídělu na rok 2020 ve výši 597 546 284 EUR a přídělu na rok 2019 ve výši 552 977 761 EUR, který zůstal nevyužit a byl přenesen do roku 2020 (obojí v běžných cenách).

Jak ukazuje níže uvedená tabulka, s ohledem na dřívější rozhodnutí o uvolnění prostředků z roku 2020[12], činí částka, která může být v této fázi roku 2020 uvolněna, 871 530 231 EUR.

Částka, která je v současné době k dispozici v rámci Fondu solidarity:	Částka v EUR
Roční příděl na rok 2020	*597 546 284*
Plus nevyčerpaná částka z roku 2019 přenesená do roku 2020	*+552 977 761*
[25 % přídělu na rok 2020 bude zachováno do 1. října 2020]	*[149 386 571]*
Minus celková částka pomoci navrhovaná pro PT (Hurikán Lorenzo), ES (extrémní počasí DANA v roce 2019), IT (extrémní povětrnostní událost v roce 2019) a AT (extrémní povětrnostní událost v roce 2019)	–278 993 814
Částka dostupná od ledna do září 2020	*722 143 660*
Maximální částka, která je v současné době k dispozici	***871 530 231***
Celková částka, kterou se navrhuje uvolnit na zálohy pro Chorvatsko, Polsko a v souvislosti s pandemií COVID-19	***–823 548 633***
Zbývající disponibilní částka do 31. 12. 2020	***47 981 598***

[10] COM(2020)960, 9.10.2020.

[11] Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884.

[12] Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/1076 ze dne 18. června 2020 o uvolnění prostředků z Fondu solidarity Evropské unie za účelem poskytnutí pomoci Portugalsku, Španělsku, Itálii a Rakousku, jehož konečné důsledky byly zahrnuty do opravného rozpočtu č. 4/2020, který byl přijat ve stejný den.

3. PROSTŘEDKY POŽADOVANÉ V ROZPOČTU NA ROK 2020

Komise navrhuje změnit rozpočet na rok 2020 navýšením rozpočtové položky 13 06 01 o 734 596 756 EUR jak v prostředcích na závazky, tak v prostředcích na platby (viz tabulka níže).

Částky v EUR

Rozpočtová položka	Název	Prostředky na závazky	Prostředky na platby
13 06 01	Pomoc členským státům v případě závažné přírodní katastrofy, která má vážné následky pro životní podmínky, životní prostředí nebo hospodářství	734 596 756	734 596 756
Celkem		**734 596 756**	**734 596 756**

4. SOUHRNNÁ TABULKA V ČLENĚNÍ PODLE OKRUHŮ VFR

v EUR

Okruh	Rozpočet na rok 2020 (včetně OR č. 1/2020)		Návrh opravného rozpočtu č. 9/2020		Rozpočet na rok 2020 (vč. OR č. 1–7 a NOR č. 9/2020)	
	PZ	**PP**	**PZ**	**PP**	**PZ**	**PP**
1. Inteligentní a inkluzivní růst	**83 930 597 837**	**77 453 828 442**			**83 930 597 837**	**77 453 828 442**
Strop	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Rozpětí						
1a Konkurenceschopnost pro růst a zaměstnanost	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
Z toho v rámci celkového rozpětí pro závazky	*93 773 982*				*93 773 982*	
Strop	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Rozpětí						
1b Hospodářská, sociální a územní soudržnost	58 645 823 855	55 145 756 850			58 645 823 855	55 145 756 850
Z toho v rámci celkového rozpětí pro závazky	*175 823 855*				*175 823 855*	
Strop	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Rozpětí						
2. Udržitelný růst: přírodní zdroje	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**			**59 907 021 051**	**57 904 492 439**
Strop	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
Z toho vyrovnáno snížením rozpětí pro nepředvídané události	*–465 323 871*				*–465 323 871*	
Rozpětí	*48 655 078*				*48 655 078*	
Z toho: Evropský zemědělský záruční fond (EZZF) – výdaje související s trhem a přímé platby	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
Dílčí strop	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
Zaokrouhlovací rozdíl vyjmutý z výpočtu rozpětí	*888 000*				*888 000*	
Z toho vyrovnáno snížením rozpětí pro nepředvídané události	*–428 351 235*				*–428 351 235*	
Rozpětí EZZF	*48 655 078*				*48 655 078*	
3. Bezpečnost a občanství	**7 152 374 489**	**6 368 527 141**			**7 152 374 489**	**6 368 527 141**
Z toho v rámci nástroje pružnosti	*1 094 414 188*				*1 094 414 188*	
Z toho v rámci celkového rozpětí pro závazky	*2 392 402 163*				*2 392 402 163*	
Z toho v rámci rozpětí pro nepředvídané události	*714 558 138*				*714 558 138*	
Strop	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Rozpětí						
4. Globální Evropa	**10 991 572 239**	**9 112 061 191**			**10 991 572 239**	**9 112 061 191**
Z toho v rámci rozpětí pro nepředvídané události	*481 572 239*				*481 572 239*	
Strop	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Rozpětí						
5. Správa	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Strop	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
Z toho vyrovnáno snížením rozpětí pro nepředvídané události	*–982 806 506*				*–982 806 506*	
Rozpětí						
Z toho: správní výdaje orgánů	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Dílčí strop	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
Z toho vyrovnáno snížením rozpětí pro nepředvídané události	*–982 806 506*				*–982 806 506*	
Rozpětí	*132 890 362*				*132 890 362*	
Celkem	**172 252 759 110**	**161 113 105 917**			**172 252 759 110**	**161 113 105 917**
Z toho v rámci nástroje pružnosti	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***			***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
Z toho v rámci celkového rozpětí pro závazky	***2 662 000 000***				***2 662 000 000***	
Z toho v rámci rozpětí pro nepředvídané události	***1 196 130 377***				***1 196 130 377***	
Strop	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
Z toho vyrovnáno snížením rozpětí pro nepředvídané události	***–1 448 130 377***				***–1 448 130 377***	
Rozpětí	***48 655 078***	***12 323 923 527***			***48 655 078***	***12 323 923 527***
Další zvláštní nástroje	**860 261 208**	**690 998 208**	**734 596 756**	**734 596 756**	**1 594 857 964**	**1 425 594 964**
Celkem	**173 113 020 318**	**161 804 104 125**	**734 596 756**	**734 596 756**	**173 847 617 074**	**162 538 700 881**